

HISTORIA DE UN EDIFICIO RELIGIOSO EN OXIRRINCO, DESDE EL SIGLO IV A. C. HASTA EL SIGLO VII D.C.

JOSEP PADRÓ
IPOA - *Universitat de Barcelona*
jpadro@ub.edu

JOSÉ JAVIER MARTÍNEZ
CEPOAT - *Universitat de Murcia*
josejaviermartinez@um.es

CONCEPCIÓN PIEDRAFITA
Misión Arqueológica de Oxirrinco
cpiedraf@xtec.cat

RESUMEN

Durante los años 2008 a la actualidad se ha llevado a cabo la excavación de un edificio singular en la Necrópolis Alta de Oxirrinco. Este edificio ha deparado algunas sorpresas por su singularidad y evolución a lo largo de 1000 años y su decoración, pinturas y *graffiti* nos permiten conocer con detalle los hechos que acontecieron a este edificio y a la ciudad.

PALABRAS CLAVE: Oxirrinco, basílica, graffiti, Filipo III Arrideo, Diocleciano, San filóxeno.

HISTORY OF A RELIGIOUS BUILDING IN OXYRHYNCHUS, SINCE THE IV CENTURY BC TO THE VII CENTURY AD.

ABSTRACT

In the course of the years 2008 to the present it has been conducted an excavation of singular building in the Hight necrópolis of oxyrhynchus. this building has some surprises for its uniqueness and evolution over 1000 years and their decorations, paintings and graffiti allow us to meet with details the facts befallen in this building and the city.

KEY WORDS: Oxyrhynchus, basilica, graffiti, Philip III of Macedon, Diocletian, Saint Philoxenus

1. EL DESCUBRIMIENTO Y EL ORIGEN DEL EDIFICIO

Durante la campaña de 2008 de la Misión Arqueológica de Oxirrinco (El-Bahnasa, provincia de Minia, Egipto), una excavación de urgencia practicada en la parte central de la Necrópolis Alta, excavación que denominamos sector 24,¹ puso al descubierto una serie de sepulturas de fosa. Dichas sepulturas, orientadas en sentido este-oeste, estaban excavadas a gran profundidad, y lo más interesante es que habían sido abiertas perforando un suelo cubierto de losas de piedra muy bien escuadradas y colocadas. Además, se observaban

¹ Padró *et alii* (2008: 3-16).

estructuras subterráneas también muy profundas, con paredes de ladrillo, de significación dudosa.

La ampliación de esta excavación en campañas sucesivas ha permitido observar que la misteriosa estructura no era, en origen, sino una vía porticada, que sigue la dirección este-oeste, muy bien pavimentada con losas regulares de piedra y con cuatro hileras de columnas, dos en el lado norte y dos en el lado sur. Esta vía porticada había de ser, en origen, de época del Alto Imperio romano, fechación asegurada por la gran calidad de la mayoría de capiteles de orden corintio encontrados.² La mayoría de columnas estaban caídas por el suelo, donde había abundantes fustes, capiteles y arquitrabes, pero las bases de las columnas se encuentran *in situ*, de modo que se ha podido establecer fácilmente la alineación de las mismas, así como la orientación del eje central de la vía. Así, hemos podido establecer, gracias al concurso del topógrafo Antonio López y del especialista en fotografía aérea Thomas Sagory, que nuestra vía porticada se dirige en línea recta hacia el oeste hasta el Osireion, a 1'5 Km aproximadamente y ya más allá de la muralla y por consiguiente fuera de la ciudad; hacia el este, la vía llega hasta el Bahr Yusef, donde todavía subsiste una columna caída y probablemente había uno de los puertos de Oxirrinco. En conclusión, es altamente probable que se trate de la Calle Ancha del Norte que mencionan los papiros, paralela a la Calle Ancha del Sur o Calle del Teatro, y que debía ser la vía procesional para ir hasta el templo de Osiris, el Per-jefa, vía monumentalizada en época romana. La estructura, en todo caso, fue reutilizada en época cristiana, como lo demuestran algunos hallazgos realizados: un altar, fragmentos de inscripciones cristianas en griego,³ un mosaico en una estructura construida en medio de la vía, algún crismón, etc.

La prosecución de la excavación hacia el oeste nos hizo descubrir una curiosa rampa descendente también hacia el oeste, que daba acceso a una interesante estructura de piedra de planta cuadrangular, que fue imposible de excavar en un primer momento, al hallarse colmatada de elementos arquitectónicos procedentes del exterior. Hizo falta una campaña entera, y el concurso de importantes medios humanos y materiales para poder vaciar dicha estructura subterránea, construida en medio de la vía porticada: en un solo día, por ejemplo, fueron extraídas 3 toneladas de piedra. Dicha cripta subterránea es de planta cuadrada, está muy bien construida en piedra, dispone de unos nichos y de un banco corredizo a lo largo de las paredes, tenía originariamente cuatro pilastras para sustentar el techo, y sus paredes están recubiertas de hasta cinco capas de pintura, con figuraciones humanas de estilo paleocristiano, decoración vegetal y *graffiti* en griego.⁴ En el lado oeste, la cripta tiene una puerta, con el umbral muy gastado, que da acceso a otras tres criptas más

² Padró *et alii* (2012: 3-29).

³ Piedrafita (2016: 17-18).

⁴ Padró *et alii* (2014: 3 y 11-13).

pequeñas, dispuestas paralelamente unas al lado de las otras, en peor estado de conservación, también con alguna pintura figurada y, la del lado norte, con abundantes *graffiti* cristianos en griego. Estas tres criptas siguen también la dirección este-oeste.⁵ Dichas criptas cierran por su lado oeste, convirtiendo pues el conjunto en un callejón sin salida. En algún punto se ha conservado aún algún resto de la cubierta de estas criptas, que a su vez sustenta todavía el enlosado original de la vía porticada de la superficie.

Un dato muy significativo es que el eje de la vía porticada no coincide exactamente con el eje central del conjunto de criptas, a pesar de que ambos se dirigen al oeste. Con precisión, dichos ejes presentan una desviación de 7º, que se ha podido medir gracias a la alineación de las hileras de columnas de la vía. Ello demuestra que la construcción de las estructuras de las criptas es más antigua que la construcción de la vía,⁶ y que si ésta es del Alto Imperio romano, las criptas deben ser de época ptolemaica.

En época cristiana se construyó sobre las criptas una basílica de cinco naves, aprovechando las cuatro hileras de columnas originarias. En la construcción de los muros de dicha basílica se reutilizaron numerosos elementos de piedra de alguna construcción anterior, algunos de los cuales conservan fragmentos de inscripciones jeroglíficas. El más interesante de todos ellos es un bloque con el cartucho faraónico del rey Filipo III Arrideo (323-317), el medio hermano y sucesor en el trono de Alejandro Magno.⁷ Es sabido que en Egipto gobernó en su nombre, en calidad de sátrapa, Ptolomeo hijo de Lagos, el futuro Ptolomeo I Sóter fundador de la Dinastía Lágida. Pues bien, hay que recordar que Ptolomeo Lagos se dedicó desde el primer momento a impulsar el culto de la nueva divinidad Serapis, Osiris-Apis, y que desarrolló una amplia política constructiva en todo Egipto. Las criptas de Oxirrinco, conectadas como ya hemos visto con el Osireion, corresponderían pues a la parte subterránea del Serapeo del que nos hablan las fuentes papirológicas, situándolo precisamente en la parte central de la ciudad que es donde nos hallamos.⁸ Las criptas, pues, y especialmente la primera, habrían sido construidas en los primeros años del gobierno de Ptolomeo Lagos, coincidiendo también con los importantes trabajos de ampliación y embellecimiento del Osireion, que por las inscripciones halladas pueden fecharse entre el reinado de Alejandro IV Aegos (317-310), el hijo de Alejandro Magno, y el de Ptolomeo II Filadelfo (283-246), pasando por supuesto por el de Ptolomeo I Sóter (305-283).⁹

⁵ Padró *et alii* (2016: 3-4 y 14-16).

⁶ Padró *et alii* (2014: 3), ver, asimismo, las fotografías aéreas en Padró *et alii* (2014: 12), fig. 21, y en Padró *et alii* (2016: 3) y fotografías de la cubierta.

⁷ Padró *et alii* (2017: 14-16).

⁸ Krüger (1990: 101) y plano desplegable al final del libro.

⁹ Amer (2015: 77-80) y Padró (2017b: 121-124).

El origen de las criptas halladas en el centro de la Necrópolis Alta de Oxirrinco es, pues, probablemente, la construcción del Serapeo, ordenada por el sátrapa Ptolomeo Lagos al principio de su mandato. Ello demuestra también la importancia de Oxirrinco desde el primer momento del mundo ptolemaico, puesto que mereció la atención constructiva del primer Ptolomeo. [J. P.]

2. LA EXCAVACIÓN DEL MONUMENTO

La actuación arqueológica durante estos casi 10 años ha sido diversa y fructífera ya sea por la cantidad de elementos diversos que nos hemos ido encontrando a la largo del proceso de intervención como por la calidad de los elementos encontrados y que nos permiten documentar la riqueza cultural y sincretismo que se va produciendo en estos años entre las diferentes culturas, desde la egipcia a la romana pasando por la griega, muestra evidente en algunos de los elementos que citaremos en las líneas siguientes.

Durante los primeros años, 2008¹⁰ y 2009,¹¹ nos encontramos, tras quitar los primeros niveles de arena del desierto que habían ocupado toda la zona, con los primeros trozos de losas de lo que más tarde se fue configurando como un pavimento compuesto por diferentes motivos y tramas, de estilo *spicatum* y a *soga*, y que estaban bastante destrozados por las diferentes tumbas que se realizaron y rompieron el suelo casi perdiendo su estructura inicial y que no permitieron vislumbrar su configuración en los primeros días.

Las tumbas eran de pozo en las que había una semiestructura cuadrangular compuesta por ladrillos de adobe a modo de caja para contener los posibles derrumbes en las que había muertos enterrados en cajas de madera y de los que apenas quedaba más que los huesos y trozos de las cajas, ya muy deterioradas, aunque en algunas de ellas se han encontrado trozos de tejido con motivos que claramente se identifican en época copta, así como alguna moneda, fragmentos de cerámica o cristal.

Poco a poco las basas de columnas fueron apareciendo y configurando cinco naves de un gran edificio claramente muy remodelado y reestructurado en época tardía que reutiliza los elementos precedentes.

Es de destacar el descubrimiento de una estructura inferior descubierta bajo las tumbas y configurada por una gran cantidad de ladrillos de adobe de unas dimensiones de 33x8x15 cm, a modo de muros de gran grosor y que muy posiblemente sean de otra estructura subterránea que no hemos podido identificar aún, puesto que se encuentra a dos metros por debajo de nuestra cota de trabajo, y bajo el pavimento superior que conservamos pero que habría que excavar en parte antes de dar por finalizada la excavación del sector para definir sus límites y posible función.

¹⁰ Padró *et alii* (2008: 3-16).

¹¹ Padró *et alii* (2009: 7-11).

A lo largo de la campaña de 2010¹² y 2012¹³ ya siendo conscientes de que estamos ante un edificio del que conservamos mayoritariamente restos de Época Tardía y que ha reutilizado estructuras y elementos de diferentes períodos, se ha realizado una búsqueda de los límites del mismo para entender y comprender su configuración básica (fig. 1). A tal efecto se ha utilizado un georadar que ha permitido delimitarlo en sus extremos norte y sur con claridad y apreciándose el este del mismo muy deteriorado y desmontado y el oeste mostró diferentes tramas de muros sin definir y que se descubrieron en campañas posteriores.



Fig. 1.

La limpieza y excavación del sector ha permitido documentar gran cantidad de fustes, basas y capiteles de gran calidad que configuraban las cinco naves del edificio tardío, así como el muro sur del mismo (fig. 2).



Fig. 2.

¹² Padró *et alii* (2010: 3-16).

¹³ Padró *et alii* (2012: 3-29).

En la esquina sureste ha aparecido un pequeño recinto cuadrangular dentro del edificio que quizás tuviese funciones específicas dentro del culto, quizás algún tipo de sacristía. Hay que destacar la aparición de un mosaico del que sólo quedaba un pequeño fragmento y que se extrajo para su conservación en los almacenes.

El descubrimiento y excavación de la cripta durante el 2013,¹⁴ 2014¹⁵ y 2015¹⁶ supuso un avance importante para el sector, ya que por una parte se empezaron a tener en cuenta nuevas hipótesis de trabajo en relación al origen de esta cripta, que quizás fuese de una estructura anterior (posible Serapeo) y reutilizada en diferentes épocas hasta época tardorromana.

El trabajo de excavación de la cripta fue lento debido a la gran cantidad de elementos arquitectónicos que la rellenaban tras su destrucción, con un total de 23,5 toneladas entre basas (3 t), fustes (11 t), cornisas (3 t) y capiteles (6,5 t) que había en su interior.

A la cripta se accede a través de una rampa de 7 metros de largo que lleva a una sala subterránea con 4 pilares para sustentar el techo y que contiene dos hornacinas a derecha e izquierda; esta sala da acceso a otra galería abovedada interconectada con dos cámaras laterales (fig. 3).



Fig. 3.

Hay que destacar en la sala principal, con unas dimensiones de 7,8 m por 8,5 m, la aparición de decoración floral en toda la cripta (fig. 4) así como la

¹⁴ Padró *et alii* (2014: 3-15).

¹⁵ Padró *et alii* (2014: 3-22).

¹⁶ Padró *et alii* (2016: 3-16).

aparición en uno de los muros conservados de una figura humana (fig. 5), quizás un mártir local, así como figuras de dos arcángeles y una mujer orante en la hornacina del norte (figs. 6a, 6b, 6c).



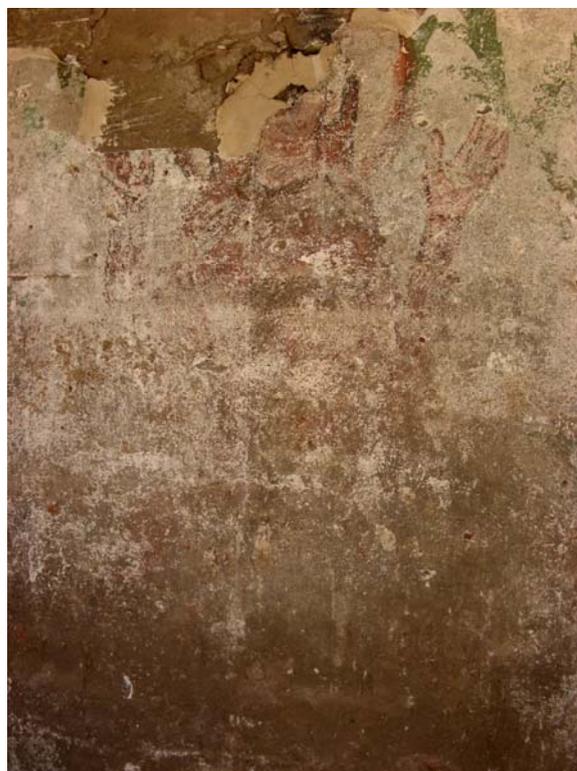
Fig. 4



Fig. 5.



Fig. 6a



Figs. 6b y 6c

Las cámaras a las que se accede desde la cámara principal son de diferente índole: tenemos la cámara central que parece que se usó, por el desgaste evidente del umbral de la entrada, como vía de acceso o procesional en la realización de algún tipo de rito litúrgico, y en la que tenemos decoración floral, la figura de un sacerdote con un incensario y unos lucernarios para iluminar a cada lado de la entrada de esta nueva cámara.

Esta cámara central da acceso a dos cámaras laterales: una de ellas, la del sur, parece que no terminó de adecuarse para su uso y sólo estaba en fase de preparación futura, mientras que la del norte, de 9,5 m de largo por 2,5 m de ancho, se encontraba dividida en dos estancias cada una de ellas con una puerta, una desde la cámara central y la otra desde la cámara principal, sellada la entrada a esta última por medio de una a modo de laja. Esta última quizás se utilizaba para albergar aquí el cuerpo de algún mártir o para realizar enterramientos colectivos, aunque por desgracia se ha encontrado completamente vacía a excepción de los restos de basas y columnas caídas dentro. Pese a no encontrar restos humanos en ellas sí pudimos documentar gran cantidad de *graffiti* que aquí trataremos por su importancia ya que nos permiten fechar el uso del monumento (figs. 7, 8 y 9).



Fig. 7

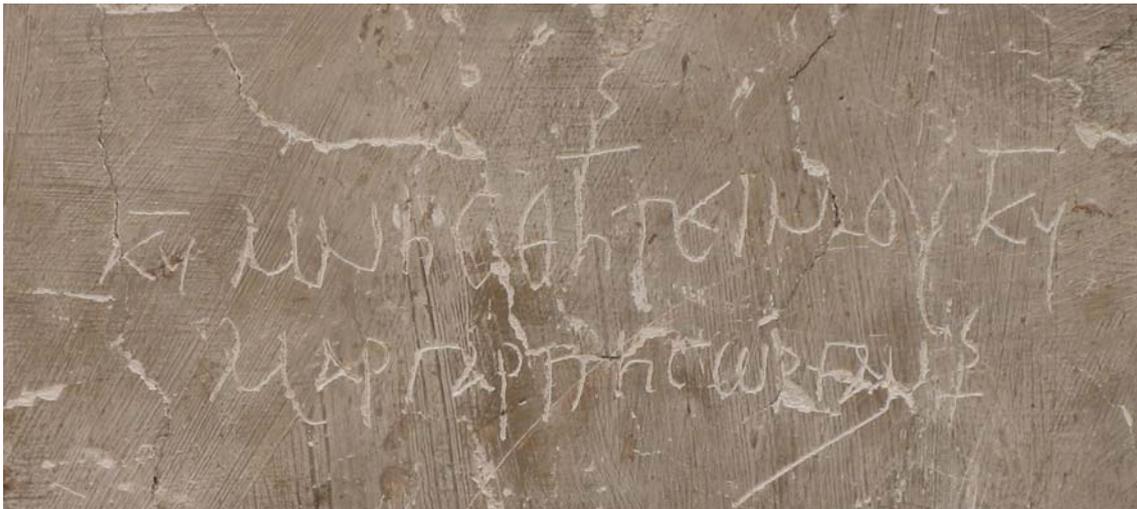


Fig. 8



Fig. 9

La última campaña de 2016¹⁷ ha permitido delimitar el edificio y constatar en él algunos elementos marcadores muy importantes, como la reutilización de un bloque de piedra con el cartucho de Filipo III Arrideo¹⁸ (fig 10), así como otros elementos que parecen delimitar espacio como un contracoro en la zona central-oeste del edificio.

¹⁷ Padró *et alii* (2017: 3-13).

¹⁸ Padró (2017a: 14-16).



Fig. 10

La impronta del edificio tardío es a todas luces la más clara pues de esta fase es de donde más elementos se han conservado. La aparición de diferentes tipos de columnas ya nos va dando indicaciones de una configuración del templo muy característica de las basílicas paleocristianas, cinco naves, siendo la central mayor, así como elementos decorativos muy evidentes como crismones, textos en inscripciones y *graffiti* con claras alusiones religiosas y la aparición de lucernas con simbología también cristiana. En general podemos definir el edificio como un templo de planta basilical, sostenido por al menos cinco hileras de columnas con basas, fustes lisos y capiteles corintios algunos muy elaborados, ya mencionados.

A partir del Edicto de Milán el 313, se produce una eclosión de la población religiosa cristiana y se lleva a cabo una sustitución paulatina de los templos paganos, (donde el culto mayoritario era a Serapis) por los templos cristianos. La nueva religión permitirá realizar cambios sustanciales a nivel político y social que transforma la ciudad, hecho evidenciado por la llamada *Historia Monachorum in Aegypto* donde el anónimo autor da una visión de una ciudad muy religiosa con una población de miles de personas y unas 80 iglesias.

El texto griego original, pasó rápidamente al latín en versiones aproximadas pero distintas entre ellas.¹⁹

Precisamente será a partir de este Edicto cuando los usos habituales de la necrópolis de Oxirrinco cambien y se incorporen a ella edificios religiosos,²⁰ pequeñas iglesias y basílicas que la transforman en todos los niveles, ya sea desde un punto de vista estructural como organizativo.

Ya en época bizantina aparecerán zonas de producción agrícola a cargo de complejos monásticos en las zonas extramuros de la ciudad, como se aprecian en la zona noroeste del yacimiento donde encontramos diferentes monumentos funerarios, casa-torre y estancias de culto cristiano como basílicas enmarcadas entre el siglo V y el VII d.C. donde no se descarta un posible carácter martirial²¹. En esta época ya se puede hablar de la desaparición casi completa del mundo egipcio y grecorromano. [J. J. M.].

3. LA IGLESIA DE SAN FILÓXENO

La pared norte de la cámara norte con los *graffiti* la podemos ver en la figura 11, que la muestra tal y como está hoy. ¿Cuántas inscripciones hay? Aún no lo sabemos y no estamos seguros de poderlo afirmar alguna vez. Más que inscripciones son *graffiti* hechos aprisa y corriendo y con poca luz. Probablemente son invocaciones y oraciones a San Filóxeno para pedir gracias o para dárselas. Ha sido incluso difícil, por su tamaño, y por el movimiento del sol, hacer la fotografía que agrupa todos los textos, debidos a diversas manos; hemos podido recoger por lo menos 8 textos, en griego, con cierto sentido. Tenemos un solo texto casi entero. Los otros 7 son trozos, retales incluso cogidos aprovechando lo que restaba de un escrito anterior.

Hay una pared de casi cuatro metros, la longitud de la cámara, que estuvo toda pintada con ruegos de los peregrinos anónimos que acudieron a venerar a San Filóxeno, “el amigo de los extranjeros”. Ha desaparecido el techo e hiladas de adobes de la parte superior; cayó también la bóveda y arrastró parte de los textos superiores. La capa de pintura negra o rebozado ha ido desapareciendo y en la parte izquierda de la misma no queda ni la mitad de ella; a observar que la capa de pintura está sobre una capa de adobes. Todo esto era una cámara oscura y bajo tierra. Está costando mucho conservar las inscripciones y poder separarlas para la lectura. Estamos ante un tapiz bordado con alabanzas y hecho por el fervor popular que sabía escribir en griego con mejor o peor suerte.

Los escritos se podían leer bien en la antigüedad. La medida de las letras era distinta. Las más altas estaban hechas con letras más grandes; las medias e inferiores con letras más pequeñas pero legibles. Sin embargo la escritura es

¹⁹ Piedrafita (2015: 461-465).

²⁰ Subías (2003) y (2008).

²¹ Subías (2010b).

irregular, tirando de mala a peor, porque, como hemos dicho, se hacía aprisa aprovechando otras inscripciones más antiguas y/o en el escaso espacio que quedaba entre ellas. Se ha perdido una buena parte de ellas y las que quedan o las que hemos entresacado, con mejor o peor criterio, están dañadas y son fragmentarias en su mayoría.

Al mirar bien los *graffiti* y al trabajarlos con el programa informático Photoshop se pudo observar bajo alguna de las inscripciones, por tanto en una capa anterior más antigua, una hermosísima cruz de factura noble, hecha por un auténtico pintor en diversos colores, con una alfa y una omega separadas de los brazos y bajo ellos.

En algún otro texto tenemos también dos capas de pintura, por lo menos, pues tenemos restos de inscripciones cubiertas por nuevas inscripciones. Hay que decir que las propias grietas de las capas de pintura, con el tiempo, el desuso, y el abandono del lugar hasta hoy, han propiciado la aparición de muchas grietas que pueden confundirse con los signos escritos. También los peregrinos llenaban de cruces sencillas, un trazo horizontal y uno vertical, de distinto tamaño, los huecos sobrantes.

Vamos a ver ahora epítetos dedicados a San Filóxeno. Primero hemos de saber que el nombre de Filóxeno aparece casi en todos los textos; solamente en un *graffito* falta este nombre. Hemos contado siete u ocho veces esta mención; pero hay que matizar que sale en dos casos distintos, que son nominativo y vocativo. No Siempre sale completo pues puede estar deteriorado aunque conseguimos leerlo.

Hemos buscado epítetos del Santo y tenemos, por ahora los siguientes. Se llama a San Filóxeno ἅγιος, es decir, santo. Tenemos ἀββᾶ/ ἄβα o ἀπα, que significa monje o religioso con el tratamiento de padre, Padre Filóxeno. Luego tenemos un ἀδάματος, invencible, que no se doblega o asusta ante nada. Hay también un verbo que es frecuente en las inscripciones de Egipto y de Oxirrinco o su adjetivo: βοηθός – βοηθέω, el que ayuda y socorre y ayudar y socorrer. También aparece φυλάκιος, guardián, custodio. La palabra adjetivo ἐκεῖνος, aquel, también significa conocido y famoso; en la misma inscripción tenemos, aunque muy abreviado, μάρτυς, es decir, que murió mártir, así pensamos que podríamos traducir por “aquel tan conocido mártir”. Un posible verbo ἀκέομαι podría darnos la idea de sanador.

La escritura de las letras φ y ξ permiten rápidamente reconocer la lectura Φιλόξενοσ o lo que queda de ella. En cuanto a la primera letra fi, siempre en mayúscula, tenemos la fi redonda con el palo que la cruza horizontalmente, pero tenemos otra variante más geométrica que es una especie de triángulo que se apoya en uno de sus ángulos y que va todo él atravesado de arriba abajo con una gran raya vertical. Esta escritura la tenemos en dos textos distintos. La segunda letra ξ que siempre aparece en minúscula, pero muy grande, es una letra difícil de grabar con un punzón o algo similar. Ahí tenemos varias formas de ξ. Alguna muy parecida a la grafía normal clásica minúscula, con incluso,

algún pequeño rizo. Tenemos una sola más redondeada, grande, que alarga su trazo sobre la siguiente línea, o eso parece a la vista; pero las más curiosas son las que están hechas con trazos rectos haciendo ángulos que bajan como en un zigzag. Vamos a llamar a éstas las más geométricas. Por último hemos visto en una lectura totalmente deshecha de lo alto de la pared una falta de ortografía, una Θ mayúscula clásica por una ξ lo que haría que hoy leyéramos como "Filózeno". La ξ clásica griega, difícil de escribir, no aparece en ninguno de los *graffiti*.

Vamos a ver ahora documentación paralela procedente de papiros de Oxirrinco. Se trata de oraciones y un epíteto más de San Filógeno. Como hemos hecho con anteriores inscripciones, sobre todo para buscar paralelos, hemos recurrido a Los Papiros de Oxirrinco (*The Oxyrhynchus Papyri*, Oxford) que siguen publicándose regularmente y que podemos consultar en la Biblioteca de la Societat Catalana d'Egiptologia, en la sede de la propia Sociedad (C/ Aragón 305, Barcelona).

Acabamos reduciendo la búsqueda a dos volúmenes, el nº 8 y el más tardío nº 16. En el papiro nº 1150 del volumen 8 y en el papiro 1926 del volumen 16, ambos fechados en el siglo VI d. C., tenemos una oración dedicada a San Filógeno en cada uno de ellos. En ellas se pregunta al Santo si se debe o no hacer algo y se espera su respuesta. En ambas plegarias tenemos otro título de nuestro santo; $\pi\rho\omicron\sigma\tau\acute{\alpha}\tau\eta\varsigma$, es decir, patrón, que se suma a los anteriores.

En el papiro nº 1151 del volumen 8, tenemos un amuleto cristiano del siglo V posiblemente, de 23'4 x 4'4 cm, en forma de colgante, muy elaborado para evitar la fiebre y otras enfermedades. No hay añadido ningún elemento mágico y consiste en unos 56 versos, escritos en un griego casi literario que presentan una oración para pedir por la salud de una tal Juana que tiene fiebre. Hay una mezcla de elementos como el comienzo del Evangelio de San Juan, nuevas repeticiones sobre Juana y una lista de santos a los que llama en su auxilio: a la Virgen, a los arcángeles, al evangelista Juan, a San Sereno, a San Filógeno, a San Víctor, a San Justo y a todos los santos.

Con todo lo que llevamos escrito es evidente que este lugar, este edificio, está dedicado a San Filógeno, es decir, es una iglesia de este santo. También después de consultar índices de papiros y de inscripciones hemos visto que, en particular hay muchos hombres llamados así en Oxirrinco. La devoción a este santo mártir es antigua en esta ciudad y se extiende a varios siglos.

En el volumen de los *Oxyrhynchus Papyri* nº 16, en el apartado "IX. Minor documents" tenemos el papiro 2041 de complicada lectura y muy fragmentario, una información muy interesante que nuestras excavaciones han confirmado. Parece que es del siglo VI. Comienza enumerando cuántas piedras debe aportar una persona determinada para restaurar la iglesia de San Filógeno. Comienza el texto así: "El total de piedras cortadas a medida para la iglesia de San Filógeno

por el tallador de piedras Fileas, en el 14 de Tybi, en la indicción 13, será de esta manera:” Sigue el texto mencionando el número de piedras para cada elemento de la construcción, incluso al final añade una cantidad de piedras extras por si hay daños o roturas de algunas.

La iglesia, llamada en griego οἰκοδόμος, ha vuelto a ver la luz del día y conocemos un santo muy querido en la cristiana Oxirrinco.

Pero ¿quién es este San Filóxeno? Según nuestras informaciones nos movemos entre dos personajes. El más reciente y bien conocido es Filóxeno de Mabbug (Hierápolis, Siria) *circa* 440-523 d.C., un obispo sirio monofisita del cual se conocen varios escritos y que es santo de la Iglesia siríaca ortodoxa; el más antiguo es posiblemente un mártir de la época de Diocleciano, aunque no se conoce su acta de martirio pero que aparece en los papiros en oraciones junto a otros santos, que ya hemos mencionado y que sí son de época de Diocleciano y conservamos actas como la de San Sereno. Ambas figuras, con el paso del tiempo, pueden haberse confundido. Con todo, y siguiendo la opinión de Hunt, el Filóxeno de Oxirrinco no es el obispo monofisita de Hierápolis.²²

Tenemos una inscripción especialmente importante que cabe destacar: un texto que es un Padrenuestro primitivo, véase figura nº 8, al final de la cual tenemos una datación con la Era de Diocleciano, en griego el año 303, pero adaptado a nuestra era es el 587. En Oxirrinco tenemos otra fecha con la Era de Diocleciano 100 años más tardía procedente de otro monasterio o iglesia. Es una lápida sepulcral del año 685/686.²³ Es muy importante que en Oxirrinco tengamos dos fechas de la Era de Diocleciano, cuando Lefebvre menciona sólo 30 para todo Egipto, doce de las cuales son de Alejandría.²⁴ Según nuestro criterio, todos los *graffiti* que ahora tenemos deben ser casi contemporáneos de esta fecha, a finales del siglo VI. [C.P.]

4. A MODO DE CONCLUSIONES

Por un azar verdaderamente extraordinario, las excavaciones de este singular edificio religioso nos han proporcionado la fecha inicial y la fecha final de su construcción y su uso, pasando por su transformación en época del Alto Imperio Romano, convirtiéndolo en una etapa de la vía procesional que conducía al Osireion. El edificio fue construido en época del reinado de Filipo Arrideo (323-317 a.C.), probablemente como un templo de Serapis,²⁵ y fue transformado posteriormente en iglesia cristiana, como mínimo hasta finales del siglo VI, cuando tenemos la fecha de la era de Diocleciano del año 587. Ya

²² Hunt (1911: 253), comentario a las líneas 47-50 del papiro 1151.

²³ Piedrafita (2015: 459-461).

²⁴ Lefebvre (1978: 24-26).

²⁵ En las cercanas tumbas de la Necrópolis Alta se han encontrado diferentes restos escultóricos procedentes de un destruido templo pagano: destaca un relieve con las imágenes de Heracles y Asclepio: Subías (2010a: 289-302). Ver asimismo diversos fragmentos escultóricos en Mascort (2014: 259-285).

hemus visto que del interior de la cripta principal fueron extraídas 23,5 toneladas de piedras, procedentes de la demolición de la superestructura del exterior. Preguntado por nosotros, el arquitecto Sr. Eloy Algorri manifestó que aquello no era producto de la casualidad, sino hecho ex profeso con el objetivo de inutilizar las criptas. Sabemos que las últimas inscripciones cristianas deben ser de fines del siglo VI. Poco después, en los años 640-642 se produjo la conquista árabe de Egipto y tras la batalla de El-Bahnasa, parece, pues, claro, quién fue el responsable de la inutilización del edificio.

BIBLIOGRAFÍA

- AMER, H. (2015), "Ptolémée II à Oxyrhynchos", en *Ex Aegypto lux et sapientia. Homenatge al Professor Josep Padró Parcerisa*, Nova Studia Aegyptiaca, IX, Barcelona, 77-80.
- KRÜGER, J. (1990), *Oxyrhynchos in der Kaiserzeit. Studien zur Topographie und Literaturrezeption*, Frankfurt del Maine, 101.
- HUNT, A.S. (1911), *Oxyrhynchus Papyri*, VIII, London, 253.
- MASCORT, M. (2014), "Materials de les excavacions del Servei d'Antiguitats dipositats al magatzem d'El-Aixmunein", en Padró, J. et alii, *Oxyrhynchos III. La Tombe N° 1 à la Nécropole Haute*, Nova Studia Aegyptiaca, VIII, Barcelona, 259-285.
- LEFEBVRE, G. (1907), *Reueil des inscriptions grecques d'Égypte. Vol V, Inscriptions Graecae Aegypti*, El Cairo, 24-26.
- PADRÓ, J. (2017a), "Filip Arrideu, Ptolomeu Lagos i Oxirrinc", en *Nilus*, 25, Barcelona, 14-16.
- PADRÓ, J., (2017b), "Testimonios del reinado del hijo de Alejandro Magno en Egipto", en *Homenaje al Profesor Antonino González Blanco*, Murcia, 121-124.
- PADRÓ, J., AGUSTÍ, B., ALGORRI, E., AMER, H., BURGAYA, B., CASTELLANO, N., ERROUX-MORFIN, M., GONZÁLEZ, J., LÓPEZ, A., MARTÍNEZ, J., MASCORT, M., MUNAR, M., PERRAUD, A., PONS, E., RECASENS, A., RIUDAVETS, I. (2017), "Memòria provisional de les excavacions i restauracions de la campanya de 2016 a El Bahnasa, Oxirrinc (Minia, Egipte)", *Nilus*, 25, Barcelona, 14-16.
- PADRÓ, J., AGUSTÍ, B., ALGORRI, E., AMER, H., CASTELLANO, N., ERROUX-MORFIN, M., GONZÁLEZ, J., LÓPEZ, F., LÓPEZ, A., MARTÍNEZ, J., MASCORT, M., PERRAUD, A., PONS, E., RIUDAVETS, I. y VAN NEER, W. (2016), "Memòria provisional de les excavacions i restauracions de la campanya de 2015 a El Bahnasa, Oxirrinc (Minia, Egipte)", *Nilus*, 24, Barcelona, 3-4 y 14-16.
- PADRÓ, J., AGUSTÍ, B., AMER, H., CODINA, D., ERROUX-MORFIN, M., GONZÁLEZ, J., MARTÍNEZ, J., MASCORT, M., PONS, E., RIUDAVETS, I. y VAN NEER, W. (2014), "Memòria preliminar de les excavacions de la campanya de 2014 a El Bahnasa, Oxirrinc (Minia Egipte)", *Nilus*, 23, 3 y 11-13.
- PADRÓ, J., AGUSTÍ, B., AMER, H., CASTELLANO, N., CODINA, D., ERROUX-MORFIN, M., MARTÍNEZ, J., MASCORT, M., PONS, E., RIUDAVETS, I. y VAN NEER, W. (2014), "Informe preliminar dels treballs arqueològics realitzats a Oxirrinc (El Bahnasa, Minia, Egipte), durant la campanya de 2013". *Nilus* 22, Barcelona, 3-15.
- PADRÓ, J., AMER, H., CAMPILLO, J., CODINA, D., ERROUX-MORFIN, M., MARTÍNEZ, J., MASCORT, M., PONS, E., RIUDAVETS, I. (2012), "Informe preliminar dels treballs

- arqueològics duts a terme a Oxirrinc (El Bahnasa, Minia, Egipte), durant la campanya de 2011-2012". *Nilus* 21, Barcelona, 3-29.
- PADRÓ, J., AMER, H., CAMPILLO, J., CASTELLANO, N., ERROUX-MORFIN, M., MANGADO, M., MARTÍNEZ, J., MASCORT, M., PONS, E., RIUDAVETS, I., SUBÍAS, E., y TILLIER, A., (2010) "Informe preliminar dels treballs d'excavació i restauració realitzats al jaciment d'Oxirrinc (El Bahnasa, Mínia) durant la campanya de 2010". *Nilus*, 19, Barcelona, 3-16.
- PADRÓ, J., ALGORRI, E., AMER, H., CAMPILLO, J., CASTELLANO, N., ERROUX-MORFIN, M., MANGADO, M., MARTÍNEZ, J., MASCORT, M., PONS, E., SUBÍAS, E., (2009), "Memòria dels treballs arqueològics duts a terme a Oxirrinc (El Bahnasa, Minia) durant la campanya de 2009". *Nilus* 18, 7-11.
- PADRÓ, J., AMER, H., CASTELLANO, N., ERROUX-MORFIN, M., MANGADO, M., MARTÍNEZ, J., MASCORT, M., PONS, E., SAURA, M., SUBÍAS, E. (2008) "Memòria provisional de los trabajos arqueológicos duts a terme a Oxirrinc (El-Bahnasa, província de Mínia) de la campanya 2008", *Nilus* 17, 3-16.
- PIEDRAFITA, C. (2015), "El prior Menas i una inscripció amb l'era de Diocleciana a Oxirrinc", en *Ex Aegypto lux et sapientia. Homenatge al Professor Josep Padró Parcerisa*, Nova Studia Aegyptiaca, IX, Barcelona, 455-465.
- PIEDRAFITA, C. (2016), "La epigrafia grega de Oxirrinco hoy (2015)", en *Nilus*, 25, 17-18.
- SUBÍAS, E. (2010a), "Héraclès et Asclépios sur un relief d'Oxyrhynchos. Un aspect du langage figuratif de la religion gréco-romaine en Égypte", en *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*, 110, El Cairo, 289-302.
- SUBÍAS, E. (2010b), "La fortaleza bizantina del suburbio noroccidental de Oxirrinco (El Minia, Egipto)". en *IV Congreso ibérico de Egiptología*. Lisboa.
- SUBÍAS, E. (2008), *Oxyrhynchos II. La maison funéraire de la nécropole haute à Oxyrhynchos (el Minyâ, Egipte): du tombeau à la diaconie*, Nova Studia Aegyptiaca, V, Tarragona.
- SUBÍAS, E. (2003), *La corona immarcescible. Pintures de l'antiguitat tardana de la necròpolis alta d'Oxirinc (Mínia, Egipte)*. Tarragona.